



ÉRTESÍTÉS
COMMUNICATION



A jóváhagyó hatóság neve: **ÉPÍTÉSI ÉS KÖZLEKEDÉSI
MINISZTERIUM**
Name of administration: Ministry of Construction and Transport
H-1054 Budapest, Alkotmány utca 5.
Magyarország / Hungary



Tárgy: **Jóváhagyás kiterjesztése**
Concerning: **Approval extended**

mechanikus csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának tekintetében, az 55. sz. Előírás szerint
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No 55

A jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:
Approval No.: **E7*55R02/02*2032*** Extension No.: **02**

1. A berendezés vagy alkatrész kereskedelmi megnevezése vagy márkaneve:

Trade name or mark of the device or component: **ORIS ACPS**

2. A berendezés vagy alkatrész típusa:
Type of device or component:

054043

3. A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address:

**ACPS Automotive Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43.
Magyarország / Hungary**

4. A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

N/A

5. A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által adott márkaneve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:

N/A

6. A gyártás megfelelőségéért felelős cég vagy szervezet neve és címe:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

**ACPS Automotive Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43.
Magyarország / Hungary**



7. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
Submitted for approval on:

2025. 04. 04.



8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for conducting approval tests:
9. Rövid leírás:
Brief description:
- 9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
Type and class of device or component:
- 9.2. Jellemző értékek:
Characteristic values:
- 9.2.1. Elsődleges értékek:
Primary values:
- | | | | | | | | | |
|---|------|--------------|----|-----|----|---|----|----|
| D | 10,4 | kN | Dc | N/A | kN | S | 80 | kg |
| U | - | tonna/tonnes | V | - | kN | | | |
- Másodlagos értékek:
Alternative values:
- | | | | | | | | | |
|---|-----|--------------|----|-----|----|---|-----|----|
| D | N/A | kN | Dc | N/A | kN | S | N/A | kg |
| U | N/A | tonna/tonnes | V | N/A | kN | | | |
- 9.3. A-osztályú csatlakozóberendezés vagy – alkatrész esetében, beleértve a vonószárazakat is:
For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- A járműnek a jármű gyártója által bejelentett megengedett legnagyobb tömege:
Maximum permissible vehicle mass as declared by the vehicle manufacturer's:
- A jármű megengedett legnagyobb tömegének tengelyek közötti megoszlása:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
- A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a (járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.
Magyarország / Hungary

Nem szabványos Ø 50 mm-es
vonógömb tartószerkezettel és
kivehető vonógömbbel
A változat gömbtípus: AKV41-D
B változat gömbtípus: AKV41-E
Non-standard 50 mm diameter
coupling balls and brackets with
removable tow ball
Type of tow ball, variant A:
AKV41-D
Type of tow ball, variant B:
AKV41-E

A50-X

2170 kg

1. tengely / axle 1: 1100 kg
2. tengely / axle 2: 1120 kg

2072 kg





A vonógömbre nehezedő megengedett legnagyobb statikus tömeg (a járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

80 kg

Legnagyobb tömeg:
Maximum mass

A menetkész jármű legnagyobb tömege felépítménnyel együtt, beleértve a hűtőfolyadékot, a kenőanyagokat, a tüzelőanyagot, szerszámokat, és a pótkereket (ha van), járművezető nélkül:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

1258 kg

Azon terhelési állapot, melynek megfelelően az M1 kategóriájú járművekre szerelt mechanikus csatlakozóberendezés vonógömbjének magasságát mérik – lásd 7. melléklet, 1. függelékének 2. szakaszát:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured -see paragraph 2 of appendix 1 of annex 7:

ENSZ-EGB R55.02 számú előírásnak megfelelő terhelés a megfelelő súlyokkal

Loaded in accordance with UN Regulation No. 55.02

- 9.4. A B osztályú kapcsolófejeknél a kapcsolófejet O1 kategóriájú fékezetlen pótkocsira kívánják-e felszerelni:
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer:

Igen/Nem
N/A

Yes/No
N/A

10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról (lásd a 2. melléklet, 1. függelékét):
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer (see Annex 2, Appendix 1):

Lásd szerelési utasítást

See fitting instruction

11. A csatlakozóberendezés vagy -alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges merevítő tartók lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk pontokról (lásd a 2. melléklet, függelékét):
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing

Lásd a szerelési utasításban ha szükséges

See fitting instruction in case





- components necessary for the attachment of the coupling device or component (see Annex 2, Appendix):
12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész korlátozottan, csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát: Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.: N/A
13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai: For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma: Date of test report: 2025. 03. 27.
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma: Number of test report: V-15994/25
16. A jóváhagyási jel helye: Approval mark position: A horogtest alján, a jobb gömbtartó mellett
On the bottom of the crossbar beside the right ball plate
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoklása: Reason(s) for extension of approval: Vonógömb hozzáadás: AKV41-E
Előírás módosítás sorozat frissítése
Adding coupling ball: AKV41-E
Update of the amendment number of the Regulation
18. A jóváhagyás megadva/ kiterjesztve/ elutasítva/ visszavonva: Approval granted/ extended/ refused/ withdrawn
19. Hely: Budapest
Place:
20. Dátum: 2025. 06. 02.
Date:

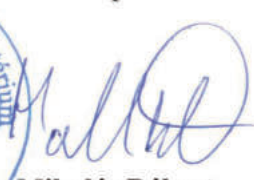




21. Aláírás:
Signature:

Lázár János építési és közlekedési miniszter nevében és megbízásából:
for and on behalf of minister of construction and transport:




Mikulás Róbert
főosztályvezető
head of department

22. A típusjóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez;
a dokumentumokat a hatóság kérésre kiadhatja:
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval
is annexed to this communication and may be obtained on request:
-Adatközlő lap / Information folder
-Rajzok / Drawings
-Szerelési utasítás / Installation instruction
-Vizsgálati jegyzőkönyv / Test report V-15994/25





Előzmények / History

Jóváhagyás száma / Approval number	Dátum / Date
E7 55R-012032	18.06.2020.
E7 55R-012032 ext. 01	02.10.2020.
E7*55R02/02*2032*02	02.06.2025.

